

# 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC - 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC MDR 1cm cw ST MTC LT / ST ZC LT RAL 8000

The 1-8×24 PM II ShortDot Dual CC is a premium multipurpose riflescope designed to bridge ultra-fast close-quarters engagement and precision mid-range shooting. With a full 1-8× magnification range, it integrates both a high-visibility red-dot sight for rapid acquisition and a tactical reticle for comprehensive zoom usage.

## Key Features and Highlights

**Dual focal plane system:** Combines a daylight-visible red dot in the second focal plane (SFP) with a tactical reticle in the first focal plane (FFP) for consistent hold-points across the zoom range.

**Patented Close-Combat Mode (CC-Mode):** When set at 1× magnification the parallax is fixed at approx. 7 m for true parallax-free shooting at close range; above ~1.1× it transitions to ~100 m enabling accurate mid-range engagement.

**Large exit pupil and generous eye relief:** Optimized for fast, intuitive use in dynamic or static shooting scenarios—providing comfortable alignment whether standing, kneeling or prone.

**Compact and rugged design:** With a 30 mm main tube diameter, length of approx. 293 mm and weight of approx. 635-650 g depending on configuration, this scope is built to handle extreme conditions—including low temperatures and high recoil/shock.

**High optical quality:** Field of view spans roughly 35.3-4.9 m at 100 m across the zoom range, offering wide situational awareness at low magnification and refined detail at higher zoom.

**Precision mechanics:** Turrets are ultra-low profile, lockable, extremely durable and designed for exacting use in tactical or competition environments.

## Typical Specifications

Magnification: 1-8×

Focal Plane: Dual (1st and 2nd)

Parallax: CC-Mode ~7 m; Standard Mode ~100 m (optional up to ~300 m)

Field of View: ~35.3-4.9 m @100 m

Exit Pupil: ~9.8-3.0 mm

Eye Relief: ~90 mm

Tube Diameter: 30 mm

Length: ~293 mm

Weight: ~635-650 g

## Attributes

- Name: 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC MDR 1cm cw ST MTC LT / ST ZC LT RAL 8000
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015743
- Mfr. No.: 683-845-44E-K1-H1
- Colour: FDE

NO IMAGE  
AVAILABLE

- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537047035

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC](#)
- [English: Safety Instruction Guide for 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC Riflescope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjoner for 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC kiikaritähäimelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC](#)
- [Český: Návod na bezpečné použití puškohledu 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC](#)

# Sicherheitshinweise für das 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC Zielfernrohrs! Dieses Produkt wurde entwickelt, um dir bei der schnellen Zielerfassung und präzisen Schüssen zu helfen. Um sicherzustellen, dass du das Optimum aus deinem Zielfernrohr herausholen kannst und gleichzeitig sicher bleibst, sind hier wichtige Sicherheitshinweise und allgemeine Richtlinien.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- **Produktsicherheit:** Achte darauf, dass das Zielfernrohr sicher verwendet wird. Es entspricht den EUVorgaben für Produktsicherheit.
- **Rückrufaktionen:** Informiere dich regelmäßig über Rückrufaktionen, um sicherzustellen, dass dein Produkt keine Sicherheitsrisiken aufweist.
- **Online Einkäufe:** Wenn du das Produkt online gekauft hast, genießt du die gleichen Sicherheitsvorkehrungen wie beim Kauf in einem physischen Geschäft.
- **Besondere Verbrauchergruppen:** Sei besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind. Halte das Zielfernrohr außerhalb ihrer Reichweite.
- **EUKontaktstelle:** Bei Fragen zur Sicherheit des Produkts kannst du dich an die entsprechenden EUKontaktstellen wenden.
- **Schnelle Warnmeldungen:** Überprüfe regelmäßig die EUSicherheitswarnungen, um über potenziell unsichere Produkte informiert zu bleiben.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Vermeide unsachgemäße Verwendung:** Benutze das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck.
- **Achte auf Beschädigungen:** Überprüfe das Zielfernrohr regelmäßig auf Risse oder andere Beschädigungen. Verwende es nicht, wenn es beschädigt ist.
- **Sichere Aufbewahrung:** Lagere das Zielfernrohr an einem sicheren Ort, wo es vor Stößen und extremen Temperaturen geschützt ist.
- **Trage Schutzbrille:** Verwende eine Schutzbrille, um deine Augen vor potenziellen Gefahren zu schützen, insbesondere bei der Verwendung von Feuerwaffen.
- **Beachte die Umgebung:** Sei dir der Umgebung bewusst, in der du das Zielfernrohr verwendest. Achte auf andere Personen und Tiere.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

- **Montage des Zielfernrohrs:**
  1. Stelle sicher, dass die Waffe sicher ist und nicht geladen ist.
  2. Wähle eine geeignete Montagebasis, die zu deiner Waffe passt.
  3. Befestige das Zielfernrohr gemäß den Anweisungen des Herstellers an der Montagebasis.
  4. Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs, um sicherzustellen, dass es korrekt montiert ist.
- **Einstellung des Zielfernrohrs:**
  1. Stelle das Zielfernrohr auf die gewünschte Vergrößerung ein.
  2. Verwende die Turrets, um die Treffpunktlage zu justieren.
  3. Teste die Einstellungen mit einer sicheren Zielübung.
- **Allgemeine Nutzung:**

1. Halte das Zielfernrohr stets sauber und frei von Schmutz.
2. Verwende ein geeignetes Reinigungstuch, um die Linse zu reinigen.
3. Achte darauf, dass du beim Zielen eine stabile Position einnimmst.

## Entsorgungsanweisungen

- **Umweltgerechte Entsorgung:** Entsorge das Zielfernrohr gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung.
- **Elektronik:** Wenn das Zielfernrohr elektronische Komponenten enthält, achte darauf, diese gemäß den geltenden Vorschriften für Elektronikschrott zu entsorgen.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder Unterstützung wende dich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem du das Produkt gekauft hast. Sie können dir bei Fragen zur Sicherheit und Nutzung des Zielfernrohrs helfen.

Bitte beachte diese Sicherheitshinweise, um eine sichere und effektive Nutzung deines 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC Zielfernrohrs zu gewährleisten.

# Safety Instruction Guide for 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC Riflescope

## Introduction

Thank you for choosing the 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC Riflescope. This guide provides essential safety information and instructions to ensure safe and effective use of your riflescope. Please read this document carefully before using the product.

## General Safety Guidelines

- **Product Safety:** Ensure that the riflescope is used in accordance with the guidelines outlined in this manual to prevent accidents and injuries.
- **Enhanced Recalls:** Stay informed about potential recalls. If you receive a recall notice, follow the provided instructions for returning or remedying the product.
- **Online Shopping:** When purchasing online, ensure that the seller complies with safety standards similar to those of physical stores.
- **Special Consumer Focus:** Extra care should be taken when the product is used around vulnerable groups, such as children. Ensure that children do not have access to the riflescope.
- **EU Contact Point:** For any safety inquiries regarding this product, please refer to the designated EU contact point.
- **Rapid Alerts:** Keep updated on any safety alerts regarding this product through the EU's Safety Gate platform.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Avoid Eye Injury:** Always use the riflescope in a safe manner. Never look directly at the sun or any bright light source through the scope as it may cause permanent eye damage.
- **Secure Mounting:** Ensure that the riflescope is securely mounted to the firearm to prevent it from becoming loose during use.
- **Proper Handling:** Handle the riflescope with care. Avoid dropping or impacting the scope, which may affect its performance or cause damage.
- **Environmental Considerations:** Do not expose the riflescope to extreme temperatures or harsh environmental conditions that may affect its functionality.
- **Child Safety:** Store the riflescope in a secure location, out of the reach of children and unauthorized users.

## Instructions for Installation and Usage

- **Mounting the Riflescope:**
  1. Select a suitable mounting location on your firearm that aligns with the eye relief specifications of approximately 90 mm.
  2. Using the appropriate tools, securely fasten the riflescope to the mounting base.
  3. Ensure that the riflescope is level and properly aligned with the firearm's barrel.
- **Adjusting the Magnification:**
  - Rotate the magnification ring to set the desired level between 1x and 8x.
  - For closerange shooting, set the magnification to 1x. For midrange shooting, adjust as needed.
- **Using the CloseCombat Mode:**

- Set the riflescope to 1x magnification for closequarter engagements. The parallax will be fixed at approximately 7 m.
  - For midrange engagement, increase the magnification above 1.1x, which will transition the parallax to approximately 100 m.
- **Focusing the Reticle:**
    - Look through the riflescope and adjust the eyepiece focus until the reticle appears sharp and clear.
- **Adjusting the Turrets:**
    - Use the ultralow profile turrets to make precise adjustments to windage and elevation as needed. Ensure they are locked after adjustment to maintain setting.
- **Cleaning and Maintenance:**
    - Regularly clean the lenses with a soft, lintfree cloth. Avoid using abrasive materials that may scratch the lens.
    - Check the mounting and adjustments periodically to ensure they remain secure.

## Disposal Instructions

- **Dispose Responsibly:** When the riflescope reaches the end of its life cycle, dispose of it in accordance with local regulations regarding electronic waste and optics.
- **Recycling:** Consider recycling components where possible. Check with local recycling programs for guidance.

## Contact Information for Further Support

For any additional questions or concerns regarding the use and safety of your 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC Riflescope, please refer to the designated EU contact point or consult the retailer from whom you purchased the product. Always ensure you have the latest safety updates and guidelines.

Thank you for your attention to these safety instructions. Enjoy the precision and performance of your new riflescope.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC. Este visor de alta calidad está diseñado para ofrecer un rendimiento excepcional en situaciones de tiro de corto y medio alcance. Para garantizar un uso seguro y eficaz, es importante seguir las pautas de seguridad y las instrucciones de uso que se presentan en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- **Uso Seguro del Producto:** Asegúrate de que el visor esté correctamente instalado y ajustado antes de usarlo. Lee todas las instrucciones y advertencias proporcionadas en este manual.
- **Revisiones Regulares:** Inspecciona el visor regularmente para detectar daños o desgaste. Si encuentras algún problema, deja de usarlo y contacta con un profesional.
- **Almacenamiento Adecuado:** Guarda el visor en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso. Evita la exposición a temperaturas extremas y condiciones climáticas adversas.
- **Uso Responsable:** Este producto no es un juguete. Mantén el visor fuera del alcance de niños y personas no capacitadas. Siempre utiliza el visor de manera responsable y ética.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Manipulación:** Maneja el visor con cuidado. No lo dejes caer ni lo golpees, ya que esto puede dañar la óptica o el mecanismo.
- **Ajustes de Magnificación:** Asegúrate de ajustar la magnificación según las condiciones de tiro y la distancia del objetivo. No excedas las especificaciones recomendadas.
- **Modo de Combate Cercano (CCMode):** Cuando utilices el modo CC, asegúrate de que la distancia de tiro sea adecuada (aproximadamente 7 m) para evitar errores de paralaje.
- **Uso en Condiciones de Luz:** Evita usar el visor en condiciones de luz extremadamente brillante sin la protección adecuada, ya que esto puede afectar la visibilidad del punto rojo.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### Instalación

#### 1. Montaje del Visor:

- Asegúrate de que el riel de montaje esté limpio y libre de suciedad.
- Coloca el visor en el riel de montaje y ajusta los anclajes según las instrucciones del fabricante.
- Verifica que el visor esté nivelado y alineado con el cañón del arma.

#### 2. Ajustes Iniciales:

- Ajusta el ocular para obtener una imagen nítida.
- Configura la magnificación según tus necesidades.

### Uso

- **Encender el Visor:** Asegúrate de que la batería esté cargada y coloca el visor en la posición de encendido.
- **Ajuste de la Retícula:** Usa los turrets para ajustar la retícula según sea necesario. Verifica la precisión en el rango deseado.
- **Pruebas de Tiro:** Realiza pruebas de tiro en un entorno seguro para familiarizarte con el visor y sus características.

## **Instrucciones de Eliminación**

Al final de la vida útil del producto, asegúrate de desecharlo de manera responsable. Consulta las normativas locales para la eliminación de productos electrónicos y ópticos. No lo deseches en la basura común.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para obtener más información sobre el uso seguro y el mantenimiento del 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC, consulta con el distribuidor autorizado o un profesional en la materia. Asegúrate de tener a mano el número de serie del producto al realizar cualquier consulta.

Recuerda que la seguridad es lo más importante. Sigue estas instrucciones cuidadosamente para disfrutar de una experiencia segura y efectiva con tu visor.

# Guide de Sécurité pour le 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC

## Introduction

Merci d'avoir choisi le 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC. Ce guide de sécurité vise à garantir une utilisation sûre et efficace de votre lunette de tir. Il est essentiel de suivre ces instructions pour éviter tout accident et assurer votre sécurité ainsi que celle des autres.

## Directives de Sécurité Générales

- Vérifie toujours que l'arme est déchargée avant d'installer ou de manipuler la lunette.
- Utilise la lunette uniquement sur des armes à feu appropriées et dans des environnements sûrs.
- Ne laisse jamais la lunette à la portée des enfants ou des personnes non expérimentées.
- Informe-toi sur les lois et règlements locaux concernant l'utilisation des lunettes de tir.
- En cas de doute, consulte un professionnel qualifié pour obtenir des conseils.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation de l'arme** : Toujours traiter toutes les armes à feu comme si elles étaient chargées.
- **Vision** : Ne regarde jamais à travers la lunette lorsque l'arme est pointée vers toi ou vers autrui.
- **Conditions météorologiques** : Évite d'utiliser la lunette par temps extrême ou dans des conditions d'éclairage inadéquates qui pourraient affecter la visibilité.
- **Transport** : Transporte toujours l'arme avec la lunette démontée ou dans un étui sécurisé.
- **Inspection** : Vérifie régulièrement la lunette pour détecter des signes d'usure ou de dommages.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation :

- Assure-toi que l'arme est déchargée.
- Fixe la lunette sur le rail de montage de l'arme selon les instructions du fabricant.
- Vérifie que la lunette est bien en place et sécurisée avant de l'utiliser.

### 2. Réglage :

- Ajuste la lunette à la distance appropriée pour un confort optimal.
- Utilise le mode CloseCombat (CCMode) pour des engagements à courte distance.
- Passe au mode standard pour des engagements à moyenne distance.

### 3. Utilisation :

- Regarde à travers la lunette et ajuste le réticule pour qu'il soit aligné avec la cible.
- Prends en compte le champ de vision et l'angle de tir pour une meilleure précision.
- Utilise le réticule tactique pour les tirs à plus grande distance.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas la lunette dans les déchets ménagers.
- Suis les réglementations locales concernant l'élimination des équipements électroniques et des produits contenant des matériaux sensibles.
- Renseigne-toi sur les programmes de recyclage disponibles dans ta région.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de votre produit, consultez un professionnel qualifié ou un représentant du fabricant. Assurez-vous de vérifier les mises à jour de rappel sur la plateforme Safety Gate de l'UE pour des informations sur les produits potentiellement dangereux.

En suivant ces instructions et en respectant les directives de sécurité, tu peux profiter de ton 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC en toute sécurité. Rappelle-toi que la prudence et la responsabilité sont essentielles lors de l'utilisation d'équipements de tir.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate in situazioni di tiro sia a breve che a medio raggio. È fondamentale seguire attentamente le istruzioni di sicurezza e utilizzo per garantire un'esperienza sicura e soddisfacente. Questa guida è stata redatta in conformità con il Regolamento Generale sulla Sicurezza dei Prodotti (GPSR) dell'UE.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- **Sicurezza del Prodotto:** Assicurati di utilizzare il prodotto secondo le istruzioni fornite per prevenire incidenti e malfunzionamenti.
- **Richiami Potenziati:** Rimani informato su eventuali richiami di prodotto attraverso comunicazioni ufficiali.
- **Acquisti Online:** Se acquisti online, verifica che il venditore rispetti le normative di sicurezza dell'UE.
- **Focus sul Consumatore:** Prestare particolare attenzione alle necessità di gruppi vulnerabili, come i minori.
- **Punto di Contatto UE:** Per qualsiasi domanda sulla sicurezza del prodotto, rivolgiti a un punto di contatto situato nell'UE.
- **Allerta Rapida:** Controlla regolarmente il sistema Safety Gate dell'UE per aggiornamenti su prodotti potenzialmente pericolosi.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Uso Responsabile:** Utilizza il telescopio solo per scopi legittimi e in conformità con le leggi locali.
- **Controllo Visivo:** Prima di ogni utilizzo, controlla che non ci siano danni visibili al prodotto.
- **Manutenzione:** Mantieni il prodotto pulito e in buone condizioni. Evita l'uso di solventi aggressivi.
- **Condizioni Ambientali:** Non utilizzare il prodotto in condizioni estreme che potrebbero compromettere la sua funzionalità.
- **Sicurezza Personale:** Indossa sempre occhiali protettivi se necessario e assicurati di essere in un ambiente sicuro durante l'uso.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione:

- Assicurati di avere a disposizione tutti gli strumenti necessari per l'installazione.
- Monta il telescopio sulla tua carabina seguendo le istruzioni del produttore della carabina.
- Verifica che il telescopio sia saldamente fissato e allineato correttamente.

### 2. Uso:

- Regola il livello di ingrandimento in base alle tue esigenze di tiro.
- Attiva la modalità CloseCombat (CCMode) se necessario per un tiro a breve distanza.
- Controlla e regola il reticolo per ottenere la massima precisione.
- Assicurati che il parallax sia impostato correttamente per la distanza di tiro.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- **Smaltimento Responsabile:** Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici. Segui le normative locali per lo smaltimento di apparecchiature ottiche e materiali pericolosi.

- **Riciclaggio:** Se possibile, ricicla i materiali del prodotto in conformità con le normative locali.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto**

In caso di domande o necessità di assistenza, ti invitiamo a contattare il tuo rivenditore autorizzato o un centro di assistenza locale. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e altre informazioni pertinenti per facilitare il supporto.

Seguendo queste linee guida, contribuirai a garantire un utilizzo sicuro e responsabile del 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC. Grazie per la tua attenzione e buon tiro!

# Sikkerhetsinstruksjoner for 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC

## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC. Dette produktet er designet for å gi deg en sikker og effektiv opplevelse når du bruker det. Denne veiledningen inneholder viktige sikkerhetsretningslinjer og bruksanvisninger for å sikre korrekt og trygg bruk av riflekikkerten.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- **Produkt sikkerhet:** Sørg for at produktet brukes på en sikker måte. Les alle instruksjoner nøye før bruk.
- **Risikoidentifikasjon:** Vær oppmerksom på potensielle farer som kan oppstå ved feil bruk av produktet.
- **Beskyttelse ved nettsopping:** Når du handler online, sørg for at du kjøper fra anerkjente forhandlere som oppfyller sikkerhetskravene.
- **Rapporter usikre produkter:** Hvis du oppdager et usikkert produkt eller har opplevd en ulykke, rapporter dette til relevante myndigheter.
- **Sjekk for tilbakekallinger:** Hold deg oppdatert på tilbakekallinger via EU's Safety Gateplattform.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- **Aldersbegrensning:** Dette produktet er ikke ment for bruk av barn uten tilsyn av en voksen.
- **Bruk beskyttelsesutstyr:** Bruk alltid passende øyevern når du bruker kikkerten.
- **Unngå høye temperaturer:** Ikke utsett kikkerten for ekstreme temperaturer, da dette kan skade produktet.
- **Håndtering:** Unngå å slippe eller miste kikkerten, da dette kan føre til alvorlige skader eller feilfunksjon.
- **Rengjøring:** Bruk kun anbefalte rengjøringsmidler og metoder for å unngå riper og skader på linsen.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering:

- Fest kikkerten til riflen ved hjelp av passende monteringsystem.
- Sørg for at kikkerten er sikkert festet før bruk for å unngå skader.

### 2. Justering:

- Juster øyeavstanden til din komfort.
- Still inn fokus og parallax for optimal sikt.

### 3. Bruk:

- Bruk kikkerten i henhold til anbefalt bruksområde (nær og midrange).
- Vær oppmerksom på omgivelsene når du bruker kikkerten for å unngå ulykker.

### 4. Vedlikehold:

- Rengjør linsene regelmessig for å opprettholde synskvaliteten.
- Oppbevar kikkerten på et tørt og sikkert sted når den ikke er i bruk.

## Avfallsinstruksjoner

- **Kildesortering:** Sørg for å kaste emballasje og eventuelle ubrukte deler i henhold til lokale forskrifter for

avfallshåndtering.

- **Elektronisk avfall:** Hvis produktet er defekt og ikke lenger kan brukes, lever det til et godkjent sted for elektronisk avfall.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål eller bekymringer angående sikkerheten til dette produktet, vennligst kontakt produsenten eller din forhandler for mer informasjon.

# Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie tego produktu, prosimy o zapoznanie się z poniższymi wytycznymi dotyczącymi bezpieczeństwa. Naszym celem jest zapewnienie Państwu informacji, które pomogą w bezpiecznym użytkowaniu tego celownika optycznego.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Używaj celownika tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Zawsze przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących używania broni palnej i akcesoriów.
- Przechowuj celownik w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny celownika, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim władzom.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Nigdy nie kieruj celownika na ludzi ani zwierzęta.
- Używaj ochrony oczu podczas strzelania.
- Zachowaj ostrożność podczas regulacji ustawień celownika, aby uniknąć przypadkowego wystrzału.
- Upewnij się, że celownik jest prawidłowo zamocowany przed użyciem.
- Nie używaj celownika w warunkach, które mogą zagrażać jego integralności, takich jak ekstremalne temperatury lub wysoka wilgotność.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Instalacja:

- Upewnij się, że wszystkie elementy są w komplecie.
- Zamocuj celownik na broni zgodnie z instrukcjami producenta.
- Sprawdź, czy celownik jest prawidłowo wyregulowany przed pierwszym użyciem.

### 2. Użytkowanie:

- Ustaw odpowiednie powiększenie w zależności od warunków strzelania.
- Skorzystaj z trybu CloseCombat Mode (CCMode) do strzelania na bliskie odległości.
- Utrzymuj celownik w czystości i regularnie sprawdzaj soczewki pod kątem zarysowań lub zabrudzeń.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj celownika do zwykłych odpadów domowych.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami ochrony środowiska w celu uzyskania informacji na temat odpowiedniej utylizacji.

## Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania celownika, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem wsparcia w Unii Europejskiej.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wytycznych. Życzymy udanego i bezpiecznego użytkowania 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC.

# Turvallisuusohjeet 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC kiikaritähkäimelle

## Johdanto

Tervetuloa 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC kiikaritähkäimen käyttöohjeeseen. Tämä tuote on suunniteltu tarjoamaan turvallinen ja tehokas käyttökokemus. Tässä oppaassa käsitellään tärkeitä turvallisuusohjeita, käyttötarkoituksia sekä asennus ja käyttöohjeita. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain lailliseen ja vastuulliseen käyttöön.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Suorita säännöllisiä tarkastuksia kiikaritähkäimen kunnon varmistamiseksi.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai viallinen.
- Ilmoita mahdollisista vaarallisista tuotteista viranomaisille.

## Eriyiset turvallisuusohjeet käytölle

- Käytä kiikaritähkäintä vain tarkoituksenmukaisessa ympäristössä, kuten ampumaradoilla tai metsästyksessä.
- Varmista, että kiikaritähkäin on oikein asennettu ja säädetty ennen käyttöä.
- Tarkista aina, että ase on tyhjennetty ennen kiikaritähkäimen asentamista tai säätämistä.
- Älä suuntaa kiikaritähkäintä kohti ihmisiä tai eläimiä, ellei se ole tarkoituksellista ja turvallista.
- Käytä kiikaritähkäintä vain suositellun magnifikaatioalueen sisällä (1-8x).

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus

- Varmista, että kaikki tarvittavat työkalut ovat saatavilla ennen asennusta.
- Kiinnitä kiikaritähkäin tukevasti aseeseen pikakiinnitykseen tai kiinnityspisteeseen.
- Säädä kiikaritähkäimen korkeus ja sivusuunta, jotta se on mukautettavissa omaan näkökenttään.
- Tarkista, että kiikaritähkäin on varmasti paikallaan ennen käyttöä.

### 2. Käyttö

- Aseta kiikaritähkäin haluttuun magnifikaatioon (1x-8x) ennen ampumista.
- Hyödynnä CloseCombat Mode (CCMode) ominaisuutta lähellä olevissa kohteissa.
- Säädä parallaxia tarpeen mukaan, erityisesti eri etäisyyksillä.
- Hyödynnä kiikaritähkäimen laajaa näkökenttää ampumisen aikana.

## Hävittämisohjeet

- Kiikaritähkäimen hävittäminen tulee suorittaa ympäristöystävällisesti.
- Tarkista paikalliset säädökset ja ohjeet kiikaritähkäimen hävittämiseksi.
- Älä hävitä tuotetta tavallisen jätteen mukana, vaan käytä kierrätyspisteitä tai erikoisjätepisteitä.

## Lisätietoja

Jos tarvitset lisätietoja tai apua, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai valmistajaan. Varmista, että kaikki kysymyksesi ja huolesi käsitellään asianmukaisesti.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia, kun käytät kiikaritähtäintä. Noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja nauti turvallisesta ja tehokkaasta ampumiskokemuksesta.

# Säkerhetsinstruktioner för 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC

## Introduktion

Tack för att du valt 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC. Denna premium riflescope är utformad för att erbjuda en säker och effektiv användning vid både närstrid och precisionsskytte på medellångt avstånd. Denna guide innehåller viktiga säkerhetsinstruktioner och riktlinjer för användning av produkten i enlighet med EU:s allmänna produktsäkerhetsförordning (GPSR).

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd aldrig produkten på ett sätt som strider mot tillverkarens anvisningar.
- Håll alltid produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Ögonskydd:** Använd alltid skyddsglasögon under användning för att skydda ögonen mot eventuella skador.
- **Stabilitet:** Se till att riflescope är korrekt monterad och stabil för att undvika olyckor.
- **Miljö:** Använd produkten i en säker och kontrollerad miljö, borta från trånga utrymmen och potentiella faror.
- **Underhåll:** Rengör och underhåll produkten regelbundet för att säkerställa optimal funktion och säkerhet.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av riflescope:

- Välj en lämplig monteringsplats på ditt vapen.
- Använd rätt verktyg för att fästa riflescope på vapnet.
- Kontrollera att riflescope sitter fast ordentligt innan användning.

### 2. Användning av riflescope:

- Justera magnifikationen enligt dina behov (1-8x).
- Använd CloseCombat Mode (CCMode) för närstrid, vilket fixerar parallaxen vid ca 7 m.
- Kontrollera siktlinjen och justera retikeln innan du skjuter.
- Var medveten om omgivningen och säkerställ att du alltid riktar vapnet mot ett säkert mål.

### 3. Justeringar och inställningar:

- Använd turrets för att göra exakta justeringar av siktet.
- Lås turrets efter justering för att förhindra oavsiktliga förändringar.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera produkten i enlighet med lokala avfallsregler.
- Återvinn så mycket av produkten som möjligt för att minska miljöpåverkan.
- Ta bort batterier och andra komponenter på ett säkert sätt innan avfallshantering.

## **Kontaktinformation för vidare support**

För frågor eller mer information om produkten, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Kontrollera även EU:s Safety Gateplattform för uppdateringar om säkerhet och återkallelser.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du bidra till en säker och effektiv användning av 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC. Tack för att du prioriterar säkerheten!

# Návod na bezpečné použití puškohledu 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vynikající výkon při různých střeleckých scénářích. Abychom zajistili bezpečné používání a maximální výkon, prosím, pozorně si přečtěte následující pokyny a bezpečnostní doporučení.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím puškohledu si důkladně přečtěte tento návod.
- Ujistěte se, že puškohled je správně namontován na vaší zbraň.
- Používejte puškohled pouze pro zamýšlené účely a v souladu s platnými zákony o zbraních.
- Chraňte puškohled před extrémními teplotami, vodou a mechanickým poškozením.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.

## Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- Při manipulaci se zbraní vždy dodržujte základní zásady bezpečnosti se zbraněmi.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda je puškohled správně nastaven a zda je zbraň v bezpečném stavu.
- Při přechodu mezi různými zvětšeními se ujistěte, že máte stabilní postoj a dobré zaměření.
- Používejte ochranné brýle a sluchátka, abyste ochránili svůj zrak a sluch.
- Nikdy nesměřujte zbraň na nikoho, ani při manipulaci s puškohledem.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace puškohledu:

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a příslušenství.
- Namontujte puškohled na hlavňový úchyt podle pokynů výrobce zbraně.
- Zkontrolujte, zda je puškohled pevně uchycen a správně zarovnaný.

### 2. Používání puškohledu:

- Nastavte zvětšení na požadovanou hodnotu (1x až 8x).
- Použijte režim CloseCombat Mode (CCMode) pro střelbu na krátké vzdálenosti.
- Při přechodu na vyšší zvětšení se ujistěte, že máte správné zaměření na cíl.
- Pravidelně kontrolujte optiku a čistěte ji podle potřeby.

## Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci puškohledu dodržujte místní předpisy a směrnice týkající se elektronického odpadu.
- Pokud je puškohled poškozen nebo nefunkční, obraťte se na odborníka na zbraně pro správnou likvidaci.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pro další informace o bezpečnosti produktu, včetně dotazů nebo hlášení o nebezpečných produktech, se prosím obraťte na příslušné orgány nebo odborníky na zbraně. Ujistěte se, že máte k dispozici číslo modelu a další důležité informace o produktu.

Děkujeme, že dbáte na bezpečnost a užíváte si svůj puškohled 1-8x24 PM II ShortDot Dual CC.